

BRAUN

TexStyle Control

SI 18.896

SI 18.895

SI 18.890

SI 18.830

SI 18.720





Braun Infolines

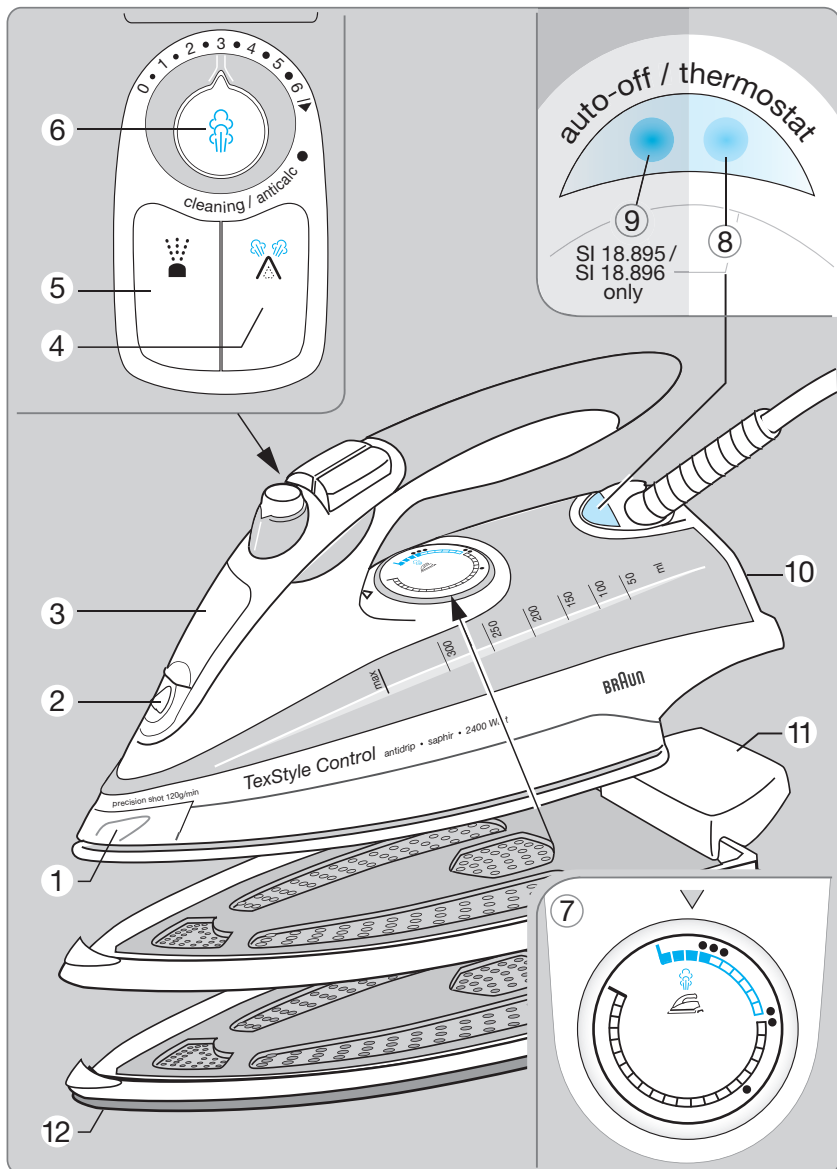
Deutsch	6	(D) (A)	00 800 27 28 64 63 00 800 BRAUNINFOLINE
English	9	(CH)	08 44 - 88 40 10
Français	12	(GB)	0800 783 70 10
Español	16	(IRL)	1 800 509 448
Português	20	(F)	0 810 309 780
Italiano	24	(B)	0 800 14 592
Nederlands	27	(E)	901 11 61 84
Dansk	30	(P)	808 20 00 33
Norsk	33	(I)	(02) 6 67 86 23
Svenska	36	(NL)	0 800-445 53 88
Suomi	39	(DK)	70 15 00 13
Polski	42	(N)	22 63 00 93
Český	46	(S)	020 - 21 33 21
Slovenský	49	(FIN)	020 377 877
Magyar	52	(PL)	0 801 127 286 0 801 1 BRAUN
Türkçe	55	(CZ)	221 804 335
Ελληνικά	58	(TR)	0 212 473 75 85
Русский	62	(RUS)	8 800 200 20 20
Українська	66	(UA)	+38 044 428 65 05
عربي	74	(CN)	800 820 1357
中文	75	(HK)	852-25249377 (Audio Supplies Company Ltd.)

Internet:

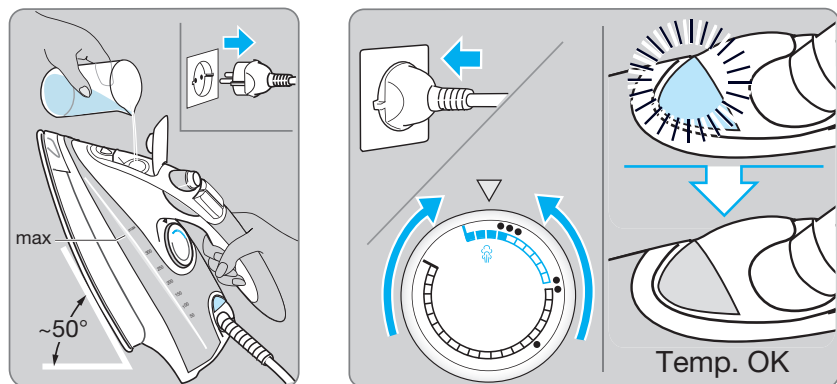
www.braun.com
www.service.braun.com

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg / Germany

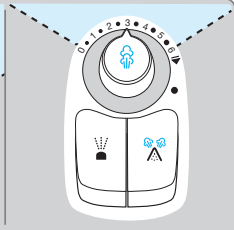
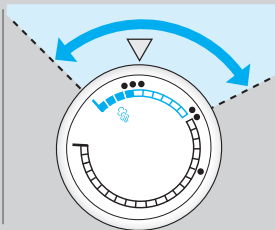
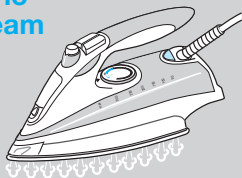
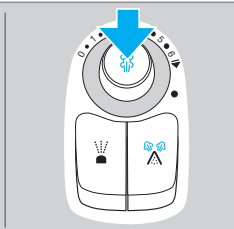
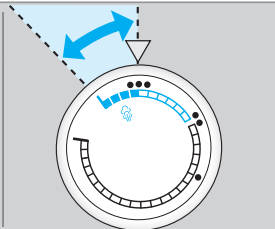
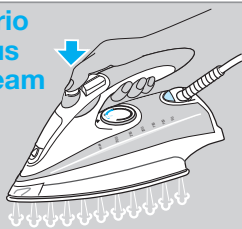
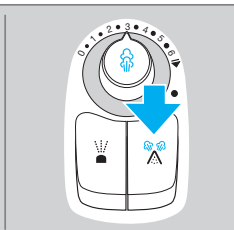
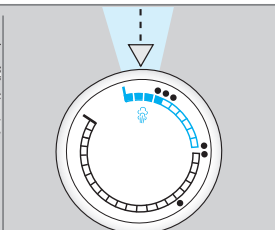
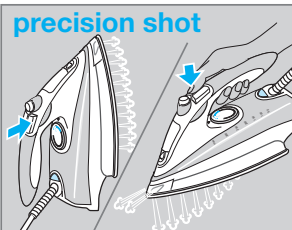
A



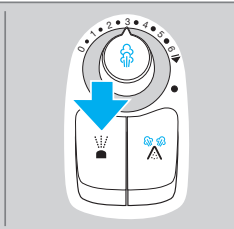
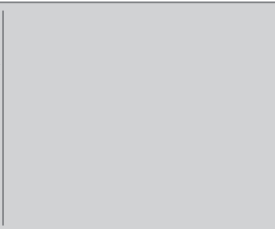
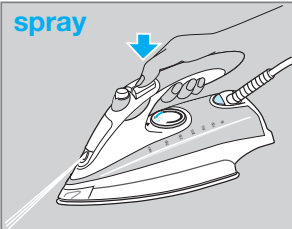
B



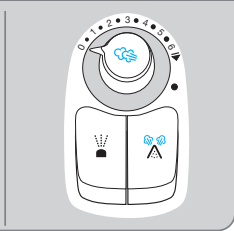
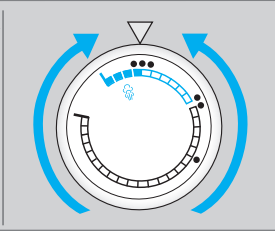
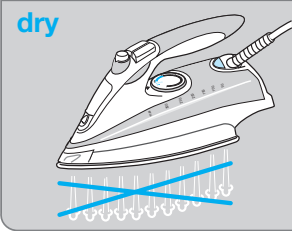
C

vario
steamvario
plus
steamprecision
shot

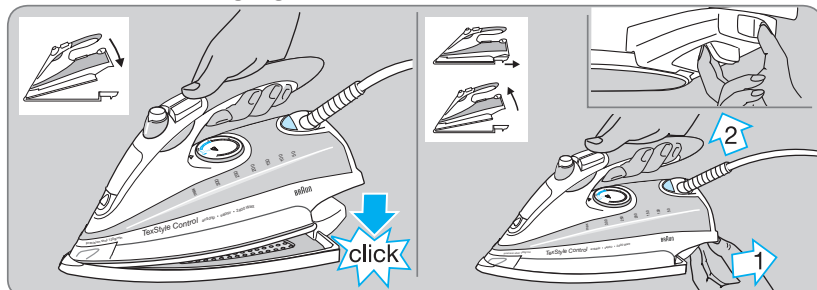
spray

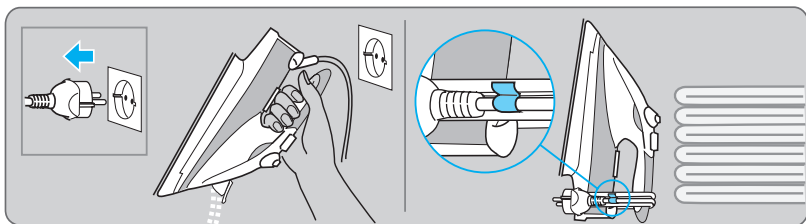
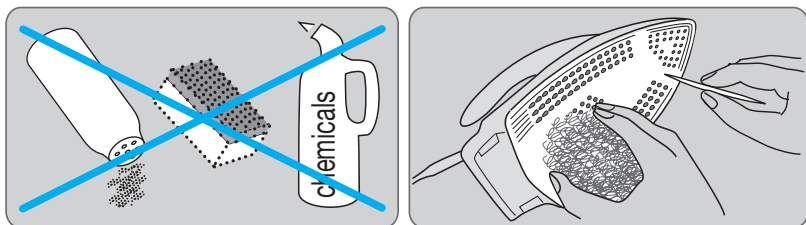


dry

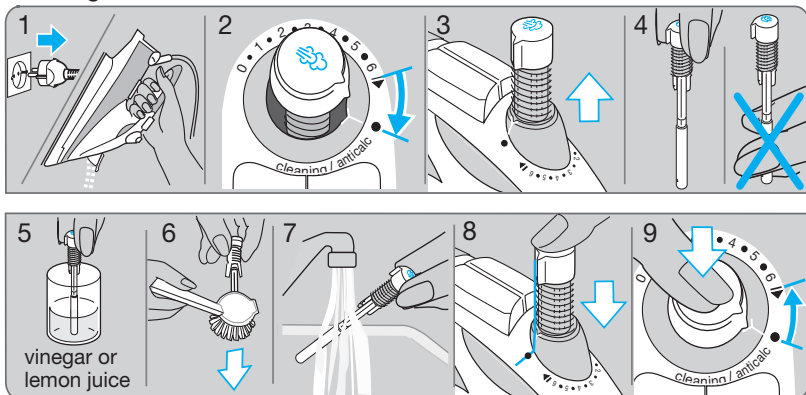


E Textile Protectors 11/12

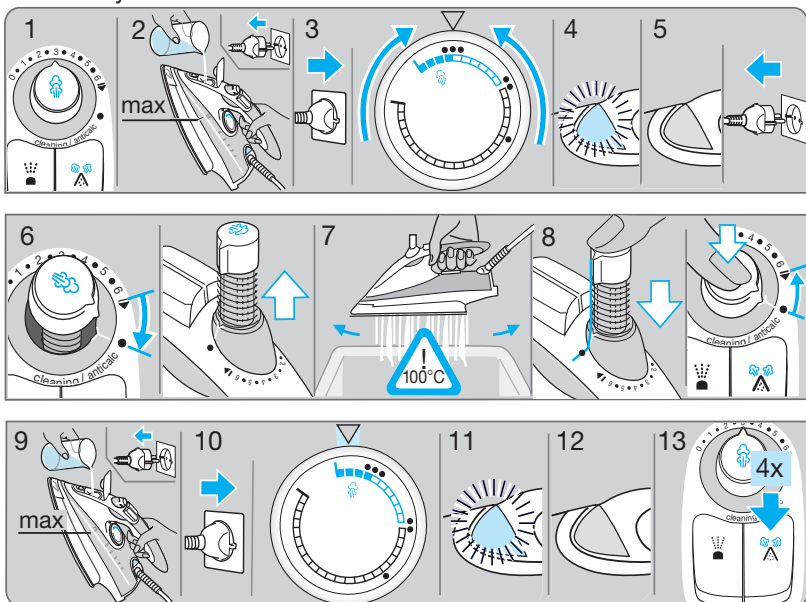


F**G****H**

Cleaning the anti-calc valve

**I**

Anticalc system



Изделия фирмы Braun отвечают самым высоким требованиям качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что вы останетесь довольны Вашим новым утюгом.

Меры предосторожности

- Прежде, чем приступить к работе с утюгом, внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Сохраняйте эту инструкцию до тех пор, пока Вы пользуетесь утюгом.
- Убедитесь, что напряжением в сети соответствует напряжению, указанному на утюге. Подключайте утюг только к сети переменного тока.
- Осторожно: Поскольку данный утюг обладает высокой мощностью, убедитесь, что она может быть обеспечена Вашей энергетической сетью. Уточните у местной коммунальной службы, что внутреннее сопротивление Вашей электрической сети не превышает 0,31 Ом.
- Прежде чем заполнить утюг водой, отключите его от сети. Вынимайте вилку из розетки, держа руками вилку, а не сетевой шнур.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими предметами или с подошвой утюга.
- Никогда не погружайте утюг в воду или другие жидкости.
- Во время перерывов между глажением всегда ставьте утюг на пятку. Убедитесь, что утюг находится на устойчивой поверхности.
- Этот прибор не предназначен для использования детьми или другими лицами без помощи и присмотра, если их физические, сенсорные или умственные способности не позволяют им безопасно его использовать.
- Отключайте утюг от сети при выходе из помещения, где Вы гладите, даже если вы покидаете помещение на короткое время.
- Во время глажения не подпускайте близко к утюгу детей. Особенно, когда Вы используете функцию выброса пара из носика. При работе утюг сильно нагревается, прикосновение к поверхности утюга или попадание пара на на кожу может вызвать сильный ожог.
- Не пользуйтесь утюгом, если он протекает или заметны другие повреждения. Регулярно проверяйте шнур на наличие повреждений.
- В случае поломки утюга, отнесите его для проведения ремонта в Сервис-Центр Braun. Неквалифицированный ремонт может стать причиной несчастного случая или травмы пользователя.
- Электрические приборы фирмы Braun отвечают требованиям соответствующих стандартов по технике безопасности.

А Описание

- 1 Отверстия для выпуска дополнительного пара
- 2 Отверстия распылителя воды
- 3 Крышка резервуара для воды
- 4 Кнопка для выброса дополнительного пара (Precision shot)
- 5 Кнопка распылителя воды (spray)
- 6 Парорегулятор
- 7 Терморегулятор
- 8 Световой сигнал регулятора температуры
- 9 Сигнал автоотключения («auto-off») (только для моделей SI 18895 и SI 18896)
- 10 Пятка утюга
- 11 Насадка Textile Protector Plus (только для моделей SI 18896, SI 18895 и SI 18890)
- 12 Насадка Soft Textile Protector (только для модели SI 18896)

В Перед тем, как начать гладить

Этот утюг разработан для использования водопроводной воды. Однако, если у вас достаточно жесткая вода, мы рекомендуем использовать смесь 1/2 водопроводной и 1/2 дистиллированной воды. Заполните резервуар до отметки «max». Никогда не используйте только дистиллированную воду. Не добавляйте в воду никаких добавок (например, крахмал).

- Перед тем, как заполнить резервуар водой, поверните парорегулятор на положение «0».
- Держите утюг в наклонном положении (как показано на рисунке В), и заполните резервуар водой до отметки «max».
- Поставьте утюг в вертикальное положение и подключите его к сети. Установите переключатель температуры на необходимый режим согласно значениям регулятора температуры или ярлыку на одежде. Световой сигнал регулятора температуры (8) погаснет, как только температура достигнет выбранного значения.

С Глажение

Регулировка количества пара

Вы можете выбрать количество выпускаемого пара при глажении с помощью парорегулятора (6), переключая в положение от «0» до «6». Вы можете увеличить или уменьшить интенсивность парообразования, устанавливая терморегулятор (7) в красном секторе. Мы рекомендуем устанавливать среднее значение пара для обычного глажения. Только для глажения льняных, хлопчатобумажных и аналогичных тканей мы рекомендуем максимальную установку пара.

Предостережение: в процессе глажения, не поворачивайте парорегулятор (6) за пределы красного сектора.

Максимальный пар

Для максимального количества пара, поверните парорегулятор (6) на максимальное значение, но не более чем на 30 секунд.

При этом терморегулятор (7) должен быть установлен на максимальное значение (в красном секторе).

Дополнительный пар

Для выброса дополнительного пара нажмите соответствующую кнопку (4) 3-4 раза, чтобы активировать функцию. Нажмите и удерживайте кнопку выброса дополнительного пара в течение 5 секунд, чтобы усилить паровой удар из дополнительных отверстий на подошве утюга.

Дополнительный пар будет выпускаться, когда Вы начнете глажение. При этом терморегулятор должен быть установлен на максимальное значение. Эта функция может быть использована в вертикальном положении для отпаривания висящей одежды. Будьте осторожны: из отверстий для дополнительного пара на носике утюга выпускается горячий пар.

Распылитель воды

Нажимайте кнопку распылителя воды (5).

Сухой глажение

Для работы без пара поверните парорегулятор в положение «0».

D Автоматическое отключение (только для моделей SI 18 895 и SI 18 896)

Механизм автоматического отключения является причиной некоторого шума во время глажения. Это нормально и не указывает на неисправность утюга.

Сигнальная лампочка «auto-off» (9) загорается, когда механизм автоматического отключения активирован. Это происходит, когда утюг находится:

- в горизонтальном положении, на подошве, около 30 секунд или
- в вертикальном положении, на пятке, около 8 минут.

Чтобы снова включить утюг, просто подвигайте его. Когда сигнальная лампочка «auto-off» перестанет гореть, это значит, что утюг снова включен в сеть.

Функция автоматического отключения активизируется примерно через 2 минуты после включения утюга в розетку.

E Насадка Textile Protectors Насадка Textile Protector Plus (11) (только для моделей SI 18896, SI 18895 и SI 18890)

Насадка Textile Protector Plus защищает деликатные ткани от перегрева и позволяет гладить большинство тканей без использования тканевой прокладки. Специальное покрытие насадки также позволяет избежать появления лоснящихся пятен на темных тканях. Используя насадку Textile Protector Plus, можно гладить изделия из деликатных тканей даже при максимальной температуре и в полном объеме использовать функцию дополнительного выброса пара.

Чтобы проверить реакцию материала, мы советуем для начала прогладить небольшой участок ткани с изнаночной стороны. Во избежание повреждения насадки не рекомендуется гладить с ней металлические детали: молнии, кнопки, а также стразы и т.п. Начинать глажение не раньше, чем через 1,5 минуты после установки насадки.

Насадка Soft Textile Protector (12) (только для модели SI 18 896)

Благодаря специально разработанному покрытию SoftTouch, Насадка Soft Textile Protector обеспечивает еще более усиленную защиту деликатной одежды от перегрева и максимальный уход за большинством тканей. Даже самые деликатные ткани, подходящие для глажения*, защищены от перегрева и лоснящихся пятен.

Забудьте о тканевой прокладке! Используя насадку Soft Textile Protector, Вы сможете гладить все ткани, подходящие для глажения, без нее. Soft Textile Protector идеально подходит, если Вам необходимо придать финальные штрихи Вашей одежде, например, разгладить складку на деловом костюме.

Используя насадку Soft Textile Protector, можно гладить изделия из деликатных тканей даже при максимальной температуре и в полном объеме использовать функцию дополнительного выброса пара. Чтобы не царапать насадку, избегайте глажения металлических деталей, молний, кнопок, страз, и т.д.

(* Информация о том, подходит ли Ваша ткань для глажения, находится на ярлыке с рекомендациями по уходу за одеждой).

F После глажения

Отключите утюг от сети и поверните парорегулятор на положени «0». Влейте воду из резервуара. Всегда храните остывший утюг в вертикальном положении, в сухом месте.

G Уход и чистка

Для очищения подошвы утюга используйте натуральную шерсть. Никогда не используйте наждачную бумагу, уксус и другие химические вещества. Очищайте корпус и ручки утюга мыльным раствором.

H Очищение клапана предотвращающего кальцинирование

Встроенный в парорегулятор клапан, предотвращающий кальцинирование, необходимо регулярно очищать (когда парообразование становится недостаточным). Во время очищения резервуар для воды должен быть пустым.

Снятие парорегулятора вместе с клапаном, предотвращающим кальцинирование:

Поверните парорегулятор по часовой стрелке до значения «6». Продолжайте поворачивать несмотря на сопротивление. Когда стрелка регулятора достигнет позиции ●, выньте парорегулятор, поднимая его вертикально вверх. Не касайтесь нижней части клапана пальцами. Опустите клапан в уксус (не уксусную эссенцию) или в лимонный сок минимум на 30 минут. Вытрите оставшийся осадок и ополосните клапан под струей воды (рис. H, 1-7).

Установка парорегулятора обратно:

Чтобы установить парорегулятор обратно, выполните действия изображенный.

Предостережение: утюг нельзя использовать без парорегулятора.

I Система предотвращающая кальцинирование

Чтобы очистить паровую камеру утюга от осадка, декальцинируйте ее как показано на рис. I, 1-8.

Предостережение: когда парорегулятор будет повернут по часовой стрелке в положение «6», через отверстия в подошве утюга будут выходить горячая вода и пар.

Подождите, когда подошва утюга остынет, затем очистите ее, как описано выше.

Затем наполните резервуар водой, нагрейте утюг и нажмите 4 раза на кнопку дополнительного выброса пара (рис. I, 9-13). Не используйте специальных декальцинирующих веществ, так как они могут испортить утюг.

Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Через паровыводящие отверстия поступают капли воды	Поверните парорегулятор против часовой стрелки, чтобы уменьшить пар или выключить его. Делайте более длительные интервалы, когда пользуетесь кнопкой дополнительного выброса пара и выбирайте максимальный температурный режим.
Парообразование уменьшилось или вообще отсутствует	Проверьте уровень воды. Очистите клапан, препятствующий кальцинированию.
Через отверстия выброса пара появляются частицы кальция	Очистите паровую камеру.

В изделие могут быть внесены изменения без объявления.

Для дополнительной информации об уходе за одеждой посетите нашу страничку в Интернете: www.braun.com.



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Утюг, 2000 - 2400 Ватт

Сделано в Венгрии, Videoton Holding RT. Izzo u. 3, H-7400 KAPOSVAR

Гарантийные обязательства фирмы BRAUN

Для всех изделий мы даем гарантию на два года, начиная с момента приобретения изделия. В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта,

замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки.

В случае невозможности ремонта в гарантийный период изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с Законом о защите прав потребителей.

Гарантия обретает силу только если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинальной инструкции по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном. Эта гарантия действительна в *любой* стране в которую это изделие поставляется фирмой BRAUN или назначенным дистрибьютором и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания.

Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) нормальный износ бритвенных сеток и ножей, дефекты, оказывающие незначительный эффект на качество работы прибора.

Эта гарантия теряет силу если ремонт производился не уполномоченным на то лицом и если использованы не оригинальные детали фирмы BRAUN. В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания фирмы BRAUN.

Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке. Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом не попадают под эту гарантию.

В соответствии с законом РФ № 2300-1 от 7.02.1992 г. «О защите прав потребителей» и принятым дополнением к закону РФ от 9.01.1996 г. «О внесении изменений» и дополнений в закон «О защите прав потребителей» и «Кодекс РСФСР об административных правонарушениях», фирма BRAUN устанавливает срок службы на свои изделия равным двум годам с момента приобретения или с момента производства, если дату продажи установить невозможно.

Изделия фирмы BRAUN изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении правил по эксплуатации, приобретенное Вами изделие фирмы BRAUN, может иметь значительно больший срок службы, чем срок установленный в соответствии с Российским законом.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований инструкции по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
- для приборов, работающих от батареек, — работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от вытекания батарейками);
- для бритв — смятая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуется проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре. В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса фирмы BRAUN по телефону 8 800 200 20 20 (звонок из России бесплатно).